



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2023. gada 21. aprīlī  
(OR. en)

---

---

Starpiestāžu lieta:  
2021/0145(NLE)

---

---

8371/23  
DCL 1

LIMITE

ACP 26  
COAFR 141  
COLAC 39  
COASI 81  
WTO 51  
RELEX 466

## DEKLASIFIKĀCIJA

---

Dokuments: 8371/23 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

Datums: 2023. gada 19. aprīlis

Jauns statuss: LIMITE

---

Temats: PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu organizācijas dalībvalstīm, no otras puses

---

Pielikumā pievienota iepriekš minētā dokumenta deklasificēta versija.

Šā dokumenta teksts ir identisks iepriekšējai versijai.



Eiropas Savienības  
Padome

Briselē, 2023. gada 19. aprīlī  
(OR. en)

8371/23

---

---

Starpiestāžu lieta:  
2021/0145 (NLE)

---

---

RESTREINT UE/EU RESTRICTED

ACP 26  
COAFR 141  
COLAC 39  
COASI 81  
WTO 51  
RELEX 466

#### LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

---

Temats: PADOMES LĒMUMS par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu un provizoriski piemērotu Partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu organizācijas dalībvalstīm, no otras puses

---

PADOMES LĒMUMS (ES) 2023/...

(... gada ...)

**par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu  
un provizoriski piemērotu Partnerības nolīgumu  
starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses,  
un Āfrikas, Karību jūras reģiona  
un Klusā okeāna valstu organizācijas dalībvalstīm, no otras puses**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 217. pantu saistībā ar 218. panta 5. punktu un 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2018. gada 21. jūnijā pilnvaroja Komisiju un Savienības Augsto pārstāvi ārlietās un drošības politikas jautājumos Savienības vārdā sākt un risināt sarunas par noteikumiem, kas ir Savienības kompetencē, partnerības nolīgumā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu grupas valstīm, no otras puses.
- (2) Sarunas sekmīgi noslēdzās 2021. gada 15. aprīlī, izņemot attiecībā uz pušu definīciju.
- (3) Partnerības nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu organizācijas dalībvalstīm, no otras puses ("nolīgums"), atspoguļo gan vēsturiski ciešās attiecības, gan arvien ciešākās saiknes, kas veidojas starp Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu organizācijas dalībvalstīm ("*OACPS* dalībvalstis"), no otras puses, kā arī to vēlmi vērienīgā un novatoriskā veidā vēl vairāk stiprināt un paplašināt savas attiecības. Nolīgumā ir no jauna noteiktas attiecības starp Savienību un tās dalībvalstīm un *OACPS* dalībvalstīm, ieskaitot prioritātes un darba metodes dažādajās politikas jomās, ko aptver nolīgums.

**RESTREINT UE/EU RESTRICTED**

- (4) Nolīgums būtu jāparaksta, un būtu jāapstiprina pievienotā ES deklarācija par sadarbības līdzekļiem un īstenošanu.
- (5) Nolīgums būtu daļēji jāpiemēro provizoriski starp Savienību un *OACPS* dalībvalstīm, kamēr tiek pabeigtas procedūras, lai tas stātos spēkā.
- (6) Nolīguma parakstīšana un provizoriskā piemērošana neskar dalībvalstu nacionālo kompetenču īstenošanu, jo īpaši attīstības sadarbības, izglītības un migrācijas jomās, saskaņā ar Līgumiem un neiespaido dalībvalstu pienākumus saskaņā ar Līgumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

*1. pants*

Ar šo tiek atļauts Savienības vārdā parakstīt Partnerības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Āfrikas, Karību jūras reģiona un Klusā okeāna valstu organizācijas dalībvalstīm, no otras puses ("nolīgums"), ar noteikumu, ka tas tiks noslēgts.<sup>1</sup>

*2. pants*

Savienības vārdā tiek apstiprināta šim lēmumam pievienotā deklarācija<sup>+</sup>.

*3. pants*

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu vai personas, kas tiesīgas Savienības vārdā parakstīt nolīgumu.

---

<sup>1</sup> Nolīguma teksts ir publicēts ... [ievietot OV atsauci].

<sup>+</sup> Delegācijas/OV: skatīt dokumentu ST 9752/21 ADD2.

4. pants

1. Kamēr tiek pabeigtas procedūras, lai nolīgums stātos spēkā, un saskaņā ar tā 98. panta 4. punktu, nolīgumu piemēro provizoriski<sup>1</sup> starp Savienību un *OACPS* dalībvalstīm, ciktāl tā noteikumi aptver jautājumus, kas ir Savienības kompetencē, tostarp jautājumus, kas ir Savienības kompetencē, lai noteiktu un īstenotu kopēju ārlietu un drošības politiku, un ir piemērojami Savienībai.
2. Neatkarīgi no šā panta 1. punkta, provizoriski netiek piemērots turpmāk norādītais:
  - a) vispārējā daļā:
    - 12. panta 4. punkts un 6. punkts, ciktāl tas attiecas uz nodokļu ieņēmumu iekasēšanu;
    - 17. panta 4. punkta pēdējais teikums, ciktāl tas attiecas uz militārajiem izdevumiem;
    - 22. panta 2. punkta trešais teikums;
    - 29. panta 2. punkts;
    - 32. panta 1. punkta b) apakšpunkts un 32. panta 2. punkta pēdējais teikums;

---

<sup>1</sup> Dienu, no kuras nolīgumu piemēro provizoriski, Padomes Ģenerālsekretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

## RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- 64. panta 1. punkta pēdējais teikums;
  - 67. panta 2. punkts;
  - 85. panta 1. punkta pirmais teikums un 85. panta 4. punkts;
- b) Āfrikas valstu reģionālajā protokolā:
- 9. panta 1. punkta pēdējais teikums;
  - 58. panta 5. punkta pirmais teikums;
  - 67. panta 2. punkta pēdējais teikums un 67. panta 4. punkta pēdējais teikums;
  - 68. panta 4. punkts, ciktāl tas attiecas uz brīvības atņemšanas iestāžu sistēmām;
  - 72. panta 1. punkts, ciktāl tas attiecas uz valsts parāda pārvaldību;
  - 76. panta 2. punkts;
- c) Karību jūras valstu reģionālajā protokolā:
- 33. panta 4. punkts;
  - 34. panta 2. punkts;
  - 35. pants, ciktāl tas attiecas uz valsts parāda pārvaldību;

## RESTREINT UE/EU RESTRICTED

- 36. panta 3. punkta pirmais teikums;
  - 51. panta 5. punkta pirmais teikums;
- d) Klusā okeāna valstu reģionālajā protokolā:
- 18. pants;
  - 26. panta 4. punkts, ciktāl tas attiecas uz maršrutu daudzuma un gaisa pārvadājumu biežuma palielinājumu;
  - 40. panta 3. punkts, ciktāl tas attiecas uz brīvības atņemšanas iestāžu sistēmām;
  - 41. panta 1. punkts, ciktāl tas attiecas uz valsts parāda pārvaldību.
3. Neatkarīgi no 1. punkta, noteikumi, kas attiecas uz ārvalstu ieguldījumiem, netiek provizoriski piemēroti, ciktāl tie attiecas uz portfeļieguldījumiem vai cita veida netiešiem ieguldījumiem.
4. Neatkarīgi no 1. punkta, nolīguma vispārējās daļas V daļa tiek piemērota provizoriski, ciktāl minētās daļas noteikumi attiecas tikai uz nolūku nodrošināt nolīguma provizorisku piemērošanu, kā noteikts šajā pantā.
5. Nolīguma daļu provizoriska piemērošana neskar kompetenču sadalījumu starp Savienību un tās dalībvalstīm saskaņā ar Līgumiem.

*5. pants*

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā pieņemšanas.

....

*Padomes vārdā –  
priekšsēdētājs / priekšsēdētāja*

DECLASSIFIED

PUBLIC